

# Tilleggsavtale

mellom

.....  
(Universitetet/Høyskolen)

og

**UBON** (på vegne av NRK og andre kringkastere),  
**TV 2, TV 2 Zebra og Norwaco** (Rettighetshaverne)

som supplerer tidligere inngått avtale mellom Universitetet/Høyskolen og Norwaco, NRK og TV 2 om opptak og bruk av kringkastingsprogram for undervisningsformål (heretter kalt Hovedavtalen).

## 1. AVTALENS OMRÅDE; FLERE KANALER OG FLERE PROGRAM

### 1.1 Nye kanaler

Hovedavtalen dekker opptak av lyd- og billedprogram fra NRK og TV 2s sendinger. Når det gjelder billedprogram omfatter avtalen kanalene NRK1, NRK2 og TV 2.

Ved inngåelse av denne Tilleggsavtale gis Universitetet/Høyskolen adgang til å gjøre opptak fra følgende nye kanaler:

NRK3/Super	DR Update	Rai Due	Canal 24 Horas
TV 2 Nyhetskanalen	France 2	Rai Tre	ZDF
TV 2 Zebra	France 3	Rai News	ZDF Infokanal
DR1	France 4	Rai SCUOLA	ZDF Kultur
DR2	France 5	Rai Storia	ZDF Neo
DR K	France Ô	YES ITALIA	
DR Ramasjang	Rai Uno	TVE Internacional	

## **1.2 Nye program**

Hovedavtalen dekker ikke ”opptak av filmverk, som er bestemt for annen bruk enn fremføring i fjernsyn”, jf. Hovedavtalens pkt. 1.

Ved inngåelse av denne Tilleggsavtale gis Universitetet/Høyskolen adgang til å gjøre opptak også av norskproduserte filmverk fra de fjernsynskanaler som er omfattet av Hovedavtalen og Tilleggsavtalen – også slike som er bestemt for annen bruk enn fremføring i fjernsyn, forutsatt at disse er tilgjengelig i alminnelig salg.

Med ”norskprodusert filmverk” menes i denne avtale audiovisuelle produksjoner som fullt ut er produsert av et norsk produksjonsforetak som er medlem av Norske Film- og TV-produsenters forening (Produsentforeningen) samt samproduksjoner hvor medlemmet av Produsentforeningen er hovedprodusent og sitter på de aktuelle rettigheter til utnyttelse av filmverket. Hvilke filmer som omfattes av denne avtale fremgår av Vedlegg I til denne avtale. Universitetet/Høyskolen vil årlig få tilsendt oppdatert liste over filmverk som omfattes av denne avtale.

Norwaco holder Universitetet/Høyskolen skadesløs for eventuelle krav fra individuelle rettighetshavere til slike filmverk, forutsatt at filmverket er benyttet i samsvar med vilkårene i denne avtale og vilkårene i Hovedavtalen forøvrig. Eventuelle krav henvises til Norwaco.

Retten til å gjøre opptak i henhold til dette punkt gjelder ikke filmverk hvor filmens produsent/rettighetshavere uttrykkelig har lagt ned forbud mot slik utnyttelse. Norwaco vil informere Universitetet/Høyskolen og AV-sentralene om eventuelle slike forbud.

## **2. OPPTAK, MOTTAK OG LAGRING AV PROGRAM**

### **2.1. Rett til eksemplarframstilling på digitale bærere**

Hovedavtalen omfatter Universitetet/Høyskolens egne opptak og opptak mottatt fra ekstern AV-sentral.

Opptak skal etter hovedavtalen skje på analoge, fysiske bærere (som for eksempel VHS-kassett eller DVD).

Med denne Tilleggsavtale gir Rettighetshaverne Universitetet/Høyskolens personale rett til å gjøre opptak (fremstille eksemplar) også på digitale bærere (som for eksempel minnepinne).

### **2.2. Elektronisk mottak av eksemplar fra ekstern godkjent AV-sentral og eksemplarframstilling fra server hos AV-sentral**

Videre gis Universitetet/Høyskolen med denne Tilleggsavtale rett til å motta opptak av kringkastingsprogram elektronisk fra ekstern AV-sentral som har avtale med Rettighetshaverne om rett til distribusjon til Rettighetshavernes avtaleparter.

Universitet/Høyskole med Tilleggsavtale kan dessuten gis tilgang til opptak av kringkastingsprogram som AV-sentraler legger på server med tilgang for de Universitet/Høyskoler som har avtale med Rettighetshaverne.

### **2.3. Elektronisk lagring på den enkelte institusjons server**

Opptak som er foretatt med hjemmel i denne Tilleggsavtale eller mottatt fra ekstern AV-sentral som har avtale med Rettighetshaverne kan lagres elektronisk på den enkelte Universitet/Høyskoles server for bruk av institusjonens eget personale.

Tilleggsavtalen omfatter rett til å fremstille slikt særskilt eksemplar som er nødvendig for å lagre opptaket elektronisk/på intern server.

### **2.4. Digitalisering av analoge eksemplarer tatt opp med hjemmel i Hovedavtalen**

Ved inngåelse av denne Tilleggsavtale gis Universitetet/Høyskolen rett til å digitalisere de analoge opptakene som er gjort med hjemmel i Hovedavtalen, dvs å kopiere disse over på fysiske digitale bærere, og/eller lagre eksemplar på intern server.

## **3. BRUK AV OPPTAKENE**

Opptak kan kun gjøres tilgjengelig og benyttes innenfor det/den Universitet/Høyskole som har gjort opptaket eller mottatt dette fra en AV-sentral. Opptaket kan ikke gjøres tilgjengelig for personale eller studenter ved andre Universitet/Høyskoler.

## **4. VEDERLAG**

For rettighetene etter denne tilleggsavtale betales et vederlag som utgjør kr. 1,60 per student per år, og som indeksreguleres årlig iht reglene i Hovedavtalen. Ved vederlagsfastsettelsen er det lagt til grunn at denne avtale er tidsbegrenset og at det skal gjennomføres en brukerundersøkelse i avtaleperioden. Vederlaget skal ikke ha prejudiserende virkning for fremtidige avtaler mellom partene.

## **5. FORFALL**

Vederlag forfaller til betaling samtidig med vederlag etter Hovedavtalen og vil bli fakturert sammen med dette.

## **6. FORHOLDET TIL HOVEDAVTALEN**

For øvrig gjelder vilkårene i Hovedavtalen.

## 7. AVTALENS VARIGHET

Denne tilleggsavtale er tidsbegrenset og gjelder fra 1.1.2012 til 31.12.2014, med mindre en av partene sier den opp med minst to måneders varsel.

## 8. BRUKERUNDERSØKELSE I AVTALEPERIODEN

Det skal i avtaleperioden foretas en brukerundersøkelse.

Oslo, .....2012

Oslo, .....2012

for Norwaco, UBON  
TV 2 AS og TV 2 Zebra AS  
i henhold til særskilt fullmakt

for Universitetet/Høgskolen

.....  
Cathrine Nagell

.....

## Vedlegg I - Liste over spillefilmer

omfattet av Tilleggsavtalen til Avtale om opptak og bruk av kringkastingsprogram for undervisningsformål. Se også [www.norwaco.no/Undervisning/Spillefilmliste](http://www.norwaco.no/Undervisning/Spillefilmliste).

Filmtittel	Produsent	Premiereår
37 ½	Filmkameratene	2005
5 løgner	Viafilm	2007
Adjø solidaritet	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1985
Alle tiders kupp	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1964
Alt for Egil	Motlys AS	2004
Amatørene	4 1/2 Film	2001
Amors baller	SF Norge	2011
Andre omgang	Paradox	2007
Appelsinpiken	Helgeland film	2009
Arme riddere	Fante film	2011
Arthurs forbrytelse	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1955
Asfaltenglene	Maipo	2010
Babycall	4 1/2	2011
Bare Bea	Maipo	2004
Bare skyer beveger stjernene	Filmkameratene	1998
Bazo	Filbmagoahti	2003
Bestevenner	Filmbin	2009
Blodsbånd	4 1/2 Film	2007
Blåfjell 2	StormRosenberg	2011
Brent av frost	Barentsfilmm AS	1997
Brudebuketten	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1953
Bryllupsfesten	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1989
Buicken - Store gutter gråter ikke	Motlys AS	1991
Crash	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1974
De blå ulvene	Filmkameratene	1993
De gales hus	Norsk filmproduksjon	2008
De usynlige	Paradox	2008
De vergeløse	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1939
Den brysomme mannen	Tordenfilm	2006
Den forsvunne pølsemaker	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1941
Den siste revejakta	Maipo	2008
Den som frykter ulven	Paradox	2004
Det største i verden	Norsk film AS	2001
Det tause flertall	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1977
Det æ'kke te å tru	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1943

Filmtittel	Produsent	Premiereår
Drømmeslottet	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1986
Eggs	Bul Bul Film	1995
Eli Sjursdotter	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1938
En dag til i solen	Bul Bul Film	1998
En folkefiende	Nordisk Film Production (NO)	2005
En ganske snill mann	Paradox	2010
En helt vanlig dag på jobben	Folk flest filmproduksjoner	2010
Engelen	Speranza Production AS	2009
Exteriors	Fredrik Fiction	2011
Farlig farvann	Wildhagen Produksjon	1995
Fatso	Paradox	2008
Fem døgn i august	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1973
Fengslende dager for Christina Berg	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1988
Fjellet	4 1/2	2011
Flåklypa Grand prix	Caprino Filmsenter AS	1975
Folk flest bor i kina	Motlys AS	2001
Fritt vilt	Fantefilm AS	2006
Fritt vilt II	Fantefilm AS	2008
Fritt vilt III	Fantefilm Fiksjon	2010
Få meg på for faen	Motlys	2011
Get ready to be Boyzvoiced	Nordisk Film Production (NO)	2000
Giftige løgner	Filmkameratene	1992
Glasskår	Paradox	2002
Gråt elskede mann	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1971
Gråtass	Fantasifabrikken	2011
Gråtass - hemmeligheten på gården	Fantasifabrikken	2004
Gymnaslærer Pedersen	Motlys AS	2006
Hard Asfalt	Filmkameratene	1986
Hawaii Oslo	Paradox	2003
Himmel og Helvete	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1969
Himmelfall	Motlys AS	2002
Hjelp, vi er i filmbransjen	Tappeluft	2011
Hjelp, vi er russ	Tappeluft	2011
Hjem til jul	BulBul Film	2010
Hodejegerne	Friland	2011
Hodet over vannet	Filmkameratene	1993
Hotel St. Pauli	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1988
Hvem har bestemt?	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1978
Høysommer	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1958
Håkon Håkonsen	Filmkameratene	1990
I et speil i en gåte	4 1/2 Film	2008
Import og Eksport	Filmhuset produksjoner	2005

Filmtittel	Produsent	Premiereår
Iskyss	Filmhuset produksjoner	2008
Izzat	Filmkameratene	2005
Jakten på nyresteinen	Filmkameratene	1996
Jeg reiser alene	Motlys	2011
Jernanger	Kongfilm	2009
Jonny Vang	Maipo	2003
Julenatt i Blåfjell	Storm Rosenberg	2009
Julia, Julia	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1981
Jørgen+Anne=Sant	Cinenord Kidstory	2011
Kalde føtter	Nordisk Film Production (NO)	2006
Kamilla og tyven	Penelope film AS	1988
Kamilla og tyven II	Penelope film AS	1989
Kasserer Jensen	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1954
Kautokeinoopprøret	Rubicon Film	2008
Keeper'n til Liverpool	4 ½	2010
Knerten	Paradox	2009
Knerten gifter seg	Paradox Rettigheter	2010
Knerten i knipe	Paradox	2011
Kommandør Treholt & Ninjatropen	Tordenfilm	2010
Kong Curling	4 1/2	2011
Kongen av Bastøy	4 ½	2010
Kontakt	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1956
Kunsten å tenke negativt	Maipo	2006
Kurt Josef Wagle og legenden om Fjordheksa	Yellow Bastard, Tappeluft Pictures	2010
Kvinnen i mitt liv	Filmkameratene	2003
Lakki	Merkur Film	1992
Lasse & Geir	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1976
Le Regard - blikket	Filmhuset produksjoner	2005
Leve sitt liv	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1982
Lille frøken Norge	Paradox	2003
Limbo	SF Norge	2010
Liv & død	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1980
Lønsj	4 1/2 Film	2008
Mannen som elsket Yngve	Motlys AS	2008
Marias menn	Maipo	2006
Mars og Venus	Cinenord	2007
Maskeblomstfamilien	Maipo	2010
Max Manus	Filmkameratene	2008
Mennesker i Solen	Maipo	2011
Millionær for en aften	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1960
Min misunnelige frisør	Maipo	2004
Mirakel	Nordisk Film Production (NO)	2006

Filmtittel	Produsent	Premiereår
Misery Harbour	Motlys AS	1999
Mongoland	Muz Film	2001
Monstertorsdag	Muz Film	2004
Mot Moskva	Nordisk Film Production (NO)	2003
Naboer	4 1/2 Film	2005
Nokas	Alligator Film	2010
Nord	Motlys AS	2009
Når mørket er forbi	Barentsfilmm AS	2000
O'Horten	Bul Bul Film	2007
Olsenbanden jr. går under vann	Nordisk Film Production (NO)	2003
Olsenbanden jr. og det sorte gullet	Nordisk Film Production (NO)	2009
Olsenbanden jr. og Mestertyvens skatt	Nordisk film & tv	2010
Olsenbanden jr. og sølvgruvens hemmelighet	Nordisk Film Production (NO)	2007
Olsenbanden jr. på cirkus	Nordisk Film Production (NO)	2006
Olsenbanden jr. på rocker'n	Nordisk Film Production (NO)	2004
Onkel Oscar	Wildhagen Produksjon	1997
Orps - The movie	Monster Film AS	2009
Oslo, 31. august	Motlys	2011
PAX	Paradox	2011
Pelle Politibil går i vannet	Neofilm	2010
Pittbull-Terje	Paradox	2005
Prima Veras saga om Olav den Hellige	Filmkameratene	1983
Pushwagner	Indiefilm	2011
Radiopiratene	4 1/2 Film	2007
Reprise	4 1/2 Film	2006
Respekt	Nordisk Film Production (NO)	2008
Rottenetter	Paradox	2009
Rovdyr	Fender Film	2008
Rødt hjerte	Filmhuset	2011
S.O.S.	Speranza Film AS	1999
Salmer fra kjøkkenet	Bul Bul Film	2003
Sammen	Mirmar	2009
Schpaaa	Paradox	1998
Sebastian	Merkur Film	1995
Showbiz	Filmkameratene	1989
Simon og Eiketærne	Filmkameratene	2011
Skjult	Alligator film	2009
SOS Svartskjær fyr	Nordisk Film Production (NO)	2008
Støv på hjernen	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1959
Suffløsen	Wildhagen Produksjon	1999
Svarte pantere	Speranza Film AS	1992
Svartere enn natten	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1979

Filmtittel	Produsent	Premiereår
Svein og rotta	Maipo	2006
Svein og rotta og UFO-mysteriet	Maipo	2007
Switch	Rubicon Film	2007
Sykt Lykkelig	Maipo	2010
Sønner	Tordenfilm	2006
Sønner av Norge	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1961
Sønner av Norge kjøper bil	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1962
Sønner av Norge, Teori&Praksis	Friland	2011
Tatt av kvinnen	Monster Film AS	2007
Thranes metode	Speranza Film AS	1998
Til siste hinder	Odd G.Iversen	2011
Titanics ti liv	Nordisk Film Production (NO)	2007
To på topp	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1965
Tomme Tønner	Tappeluft Pictures. Wanted Film	2010
Tomme Tønner 2	Tappeluft	2011
Tommys Inferno	Friland	2005
Trigger	Cinenord	2006
Troll i ord	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1954
Trolljegeren	Filmkameratene	2010
Tyven, tyven	Norsk filmproduksjon	2002
Ulvenatten	Nordisk Film Production (NO)	2008
Ulvesommer	Nordisk Film Production (NO)	2003
United	4 1/2 Film	2003
Uno	Tordenfilm	2004
Upperdog	Friland	2009
Uro	Friland	2006
Vegas	Cinenord	2009
Veiviseren	Filmkameratene	1987
Venner for livet	Nordisk Film Production (NO)	2005
Villmark	Alligator film	2003
Vinterkyss	Friland	2005
Yatzy	4 1/2 Film	2009
Yohan – Barnevandrer	Penelope film	2010
Øyestikker	Motlys AS	2001
Åpen framtid	Merkur Film AS (Filmbiblioteket)	1983